

Annex 1: Data Processing Agreement (DPA)

Zwischen dem Nutzer des Dienstes (nachfolgend „Verantwortlicher“) und der etBusiness GmbH (nachfolgend „Hatti“ oder „Auftragsverarbeiter“).

Between the user of the service (hereinafter "Controller") and etBusiness GmbH (hereinafter "Hatti" or "Processor").

1. Gegenstand und Dauer / Subject Matter and Duration

Hatti verarbeitet personenbezogene Daten im Auftrag des Verantwortlichen, um die Plattform-Funktionen (Matching, Analyse, Hosting) bereitzustellen. Die Dauer entspricht der Laufzeit des Hauptvertrages.

Hatti processes personal data on behalf of the Controller to provide the platform functions (matching, analysis, hosting). The duration corresponds to the term of the Main Agreement.

2. Art und Zweck der Verarbeitung / Nature and Purpose of Processing

1. Zweck / Purpose: Bereitstellung der Plattform Hatti.io, technisches Matching von Kandidaten und Stellenanzeigen mittels KI-gestützter semantischer Analyse. / *Provision of the Hatti.io platform, technical matching of candidates and job advertisements using AI-supported semantic analysis.*
2. Datenkategorien / Data Categories: Stammdaten (Name, E-Mail), Login-Daten, CV-Inhalte (Qualifikationen, Werdegang), Matching-Scores, Protokolldaten. / *Master data (name, email), login data, CV content (qualifications, career history), matching scores, log data.*
3. Betroffene / Data Subjects: Kandidaten/Bewerber, Mitarbeiter der Recruiter/Enterprises. / *Candidates/applicants, employees of recruiters/enterprises.*

3. Weisungsgebundenheit & Rollen / Instructions & Roles

1. Hatti verarbeitet Daten nur auf dokumentierte Weisung. Die Nutzung der Plattform-Funktionen gilt als Weisung. / *Hatti processes data only on documented instructions. The use of platform functions shall be deemed an instruction.*
2. Die Parteien bestätigen, dass keine gemeinsame Verantwortlichkeit (Art. 26 DSGVO) vorliegt, da der Nutzer die wesentlichen Entscheidungen über die Auswahl der Kandidaten trifft. / *The parties confirm that there is no joint controllership (Art. 26 GDPR), as the user makes the essential decisions regarding the selection of candidates.*

4. Unterauftragsverarbeiter / Sub-processors

Der Verantwortliche genehmigt folgende Unterauftragsverarbeiter: / *The Controller approves the following sub-processors:*

Dienstleister (Provider)	Sitz (Headquarters)	Funktion (Function)	Datenstandort (Data Location)
AWS	EU (DE)	Cloud-Hosting & KI/AI (Bedrock)	Frankfurt
Auth0 (Okta)	EU/USA*	Identitätsmanagement (Identity)	Frankfurt/EU
Prisma Data	EU (DE)	Datenbank (Database)	Frankfurt

**Hinweis: Die Verarbeitung durch Auth0 erfolgt auf Basis der EU-Standardvertragsklauseln sowie des EU-U.S. Data Privacy Frameworks. Hatti nutzt einen EU-Tenant (Frankfurt). Ein Transfer Impact Assessment (TIA) wurde unter Einbeziehung der vom Anbieter bereitgestellten Compliance-Prüfungen und Sicherheitsgarantien durchgeführt, um ein angemessenes Schutzniveau zu gewährleisten. / Note: Processing by Auth0 is based on the EU Standard Contractual Clauses and the EU-U.S. Data Privacy Framework. Hatti utilizes an EU tenant (Frankfurt). A Transfer Impact Assessment (TIA) was conducted by incorporating the compliance audits and security guarantees provided by the vendor to ensure an adequate level of protection.*

5. Technische und Organisatorische Maßnahmen (TOM) / Technical and Organizational Measures

Hatti garantiert ein dem Risiko angemessenes Schutzniveau: / Hatti guarantees a level of protection appropriate to the risk:

- Verschlüsselung / Encryption: TLS 1.3 (Transport), AES-256 (At-Rest).
- KI-Sicherheit / AI Security: Daten in AWS Bedrock werden nicht zum Training globaler Modelle verwendet und verbleiben in der Region Frankfurt. / *Data in AWS Bedrock is not used for training global models and remains in the Frankfurt region.*
- Zugriff / Access: Rollenbasiertes Berechtigungskonzept (RBAC) und MFA für Administratoren. / *Role-based access control (RBAC) and MFA for administrators.*

6. Datenschutzverletzungen / Data Breaches

Hatti informiert den Verantwortlichen unverzüglich, spätestens innerhalb von 48 Stunden, nach Bekanntwerden von Verletzungen des Schutzes personenbezogener Daten. / *Hatti shall inform the Controller without undue delay, at the latest within 48 hours, after becoming aware of a personal data breach.*

7. Löschung und Rückgabe / Erasure and Return

Nach Beendigung des Vertrages löscht Hatti alle Daten innerhalb von 30 Tagen, sofern keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten bestehen. / *Upon termination of the contract, Hatti shall delete all data within 30 days, unless statutory retention obligations exist.*

8. Haftung / Liability

Es gelten die Haftungsregelungen des Hauptvertrages. Die Haftung nach Art. 82 DSGVO bleibt hiervon im Außenverhältnis unberührt. Im Innenverhältnis haften die Parteien entsprechend ihrem Verschuldensanteil. / *The liability provisions of the Main Agreement shall apply. Liability under Art. 82 GDPR remains unaffected in external relations. In internal relations, the parties shall be liable according to their respective share of fault.*